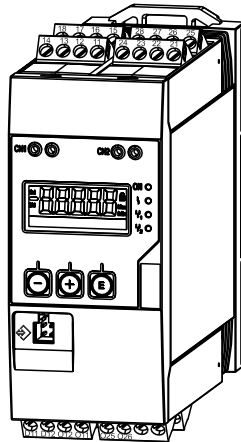


Manual de instrucciones abreviado **RMA42**

Transmisor de proceso

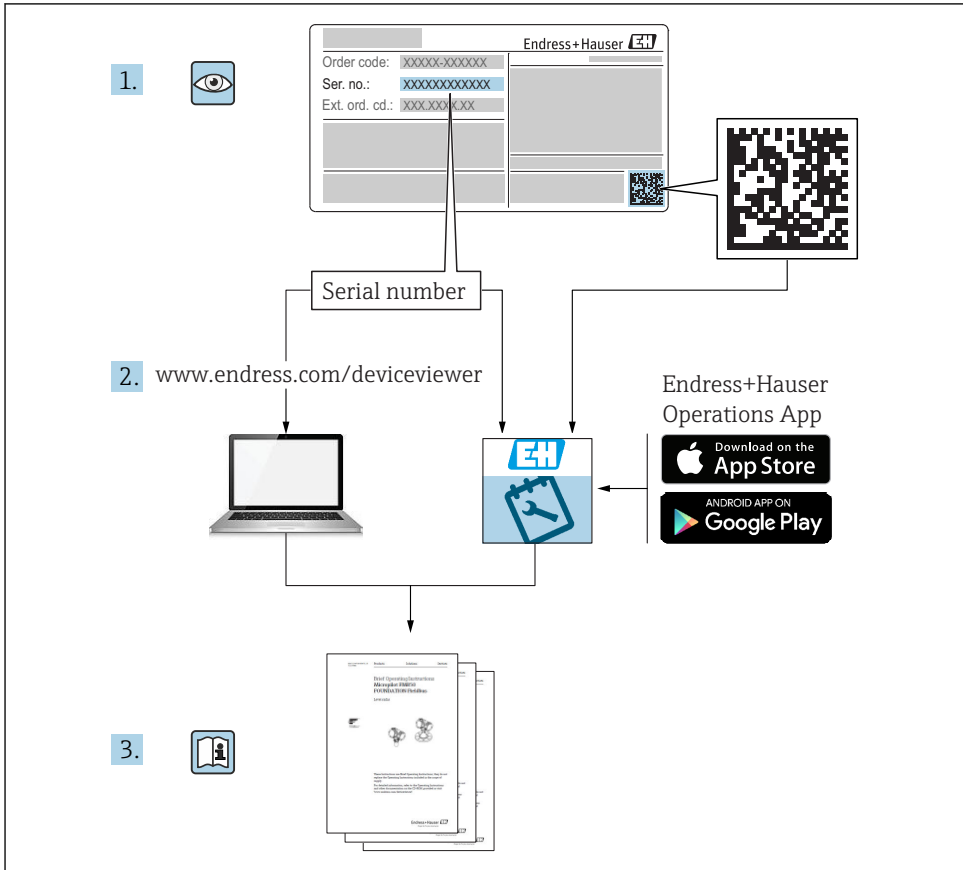


Se trata de un manual de instrucciones abreviado; sus instrucciones no sustituyen a las instrucciones de funcionamiento del equipo.

Información detallada sobre el equipo puede encontrarse en el manual de instrucciones del equipo y en la documentación complementaria:

Disponibles para todas las versiones del equipo mediante:

- Internet: www.endress.com/deviceviewer
- Teléfono móvil inteligente/tableta: Endress+Hauser Operations App



A0023555





Índice de contenidos

1	Información sobre el documento	4
1.1	Símbolos considerados en el documento	4
2	Instrucciones de seguridad	6
2.1	Requisitos para el personal	6
2.2	Uso correcto del equipo	6
2.3	Seguridad en el lugar de trabajo	6
2.4	Funcionamiento seguro	6
2.5	Seguridad del producto	7
3	Identificación	7
3.1	Sistema de identificación del dispositivo	7
3.2	Alcance del suministro	8
3.3	Certificados y homologaciones	8
4	Instalación	9
4.1	Recepción de material, transporte y almacenamiento	9
4.2	Condiciones de instalación	9
4.3	Dimensiones	10
4.4	Procedimiento de instalación	11
4.5	Verificación tras la instalación	11
5	Cableado	12
5.1	Conexión eléctrica	12
5.2	Verificación tras la conexión	16
6	Operaciones de configuración	17
6.1	Elementos para operaciones	17
6.2	Indicador y e indicador/LED del estado del equipo	19
6.3	Iconos	21
6.4	Guía rápida de la matriz operativa	22
6.5	Configuración del equipo	25








1 Información sobre el documento

1.1 Símbolos considerados en el documento











1.1.1 Símbolos de seguridad

Símbolo	Significado
	¡PELIGRO! Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se producirán lesiones graves o mortales.
	¡AVISO! Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, pueden producirse lesiones graves o mortales.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo le alerta ante una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, pueden producirse daños menores o de gravedad media.
	NOTA Este símbolo señala información sobre procedimientos y otros hechos importantes que no están asociados con riesgos de lesiones.





1.1.2 Símbolos eléctricos

Símbolo	Significado
 A0011197	Corriente continua Un terminal al que se aplica tensión continua o por el que pasa corriente continua.
 A0011198	Corriente alterna Un terminal al que se aplica tensión alterna o por el que pasa una corriente alterna.
 A0011381	Corriente continua y corriente alterna <ul style="list-style-type: none"> ▪ Un terminal al que se aplica tensión alterna o continua. ▪ Un terminal por el que pasa corriente alterna o continua.
 A0011200	Conexión a tierra Una borna de tierra que, para un operario, está conectado con tierra mediante un sistema de puesta a tierra.
 A0011199	Conexión a tierra de protección Un terminal que debe conectarse con tierra antes de hacer cualquier otra conexión.
 A0011201	Conexión equipotencial Una conexión que tiene que conectarse con el sistema de puesta a tierra de la planta: puede ser una línea de compensación de potencial o un sistema de puesta a tierra en estrella, dependiendo esto de los códigos de práctica nacionales o de la empresa.
 A0012751	ESD - Descargas electrostáticas Proteja los terminales contra descargas electrostáticas. El incumplimiento de esta instrucción puede comportar daños irreparables o el mal funcionamiento de la electrónica del equipo.



1.1.3 Símbolos para determinados tipos de información



Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Permitido Procedimientos, procesos o acciones que están permitidos.		Preferido Procedimientos, procesos o acciones que son preferibles.
	Prohibido Procedimientos, procesos o acciones que están prohibidos.		Consejo Indica información adicional.
	Referencia a documentación		Referencia a páginas
	Referencia a gráficos		Serie de pasos
	Resultado de un paso		Inspección visual

1.1.4 Símbolos en gráficos

Símbolo	Significado
1, 2, 3,...	Número de elemento
	Serie de pasos
A, B, C, ...	Vistas
A-A, B-B, C-C, ...	Secciones
 A0013441	Sentido del caudal
 A0011187	Zona peligrosa Indica una zona con peligro de explosión.
 A0011188	Zona segura (no peligrosa) Indica una zona clasificada como no peligrosa.

1.1.5 Símbolos de herramientas

Símbolo	Significado
 A0011220	Destornillador plano
 A0011221	Llave Allen

Símbolo	Significado
 A0011222	Llave fija para tuercas
 A0013442	Destornillador Torx

2 Instrucciones de seguridad

2.1 Requisitos para el personal

El personal debe cumplir los siguientes requisitos para el desempeño de sus tareas:

- ▶ El personal especializado cualificado y formado debe disponer de la cualificación correspondiente para esta función y tarea específicas.
- ▶ Deben tener la autorización del jefe/dueño de la planta.
- ▶ Deben estar familiarizados con las normas y reglamentos nacionales.
- ▶ Antes de comenzar con el trabajo, se debe leer y entender las instrucciones contenidas en el manual y la documentación complementaria, así como en los certificados (dependen de la aplicación).
- ▶ Debe seguir las instrucciones y satisfacer las condiciones básicas.

2.2 Uso correcto del equipo

El transmisor del proceso evalúa variables de proceso analógicas y las presenta en la pantalla en color. Las salidas de la unidad y los relés de valor límite permiten monitorizar y controlar los procesos. El equipo está equipado con una amplia gama de funciones de software con este propósito. Con el lazo de fuente de alimentación integrado, se puede suministrar la energía a sensores a 2 hilos.

- El equipo es un aparato asociado y no debe instalarse en la zona con peligro de explosión.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad de daños que se deban al uso incorrecto o distinto al previsto para este equipo. No está permitido transformar o modificar de ninguna forma el equipo.
- El equipo se ha diseñado para su operación en un entorno industrial y solo debe ponerse en marcha cuando esté apropiadamente instalado.

2.3 Seguridad en el lugar de trabajo

Para trabajar con el instrumento:

- ▶ Lleve el equipo de protección personal conforme a las normas nacionales.

2.4 Funcionamiento seguro

Riesgo de lesiones.

- ▶ Opere únicamente con el instrumento si éste está en buenas condiciones técnicas y funciona de forma segura.

- ▶ El operario es responsable del funcionamiento libre de interferencias del instrumento.

Requisitos ambientales

El cabezal de plástico del transmisor puede sufrir daños si se expone permanentemente a determinados vapores o mezclas de gases.

- ▶ Si tiene alguna duda al respecto, póngase por favor en contacto con el centro de ventas de Endress+Hauser de su zona.
- ▶ Si es un equipo a utilizar en una zona que requiere certificación específica, observe la información indicada en la placa de identificación.

2.5 Seguridad del producto

Este instrumento de medición ha sido diseñado de acuerdo a las buenas prácticas de ingeniería y cumple los requisitos de seguridad actuales, ha sido sometido a pruebas de funcionamiento y ha salido de fábrica en condiciones óptimas para funcionar de forma segura.

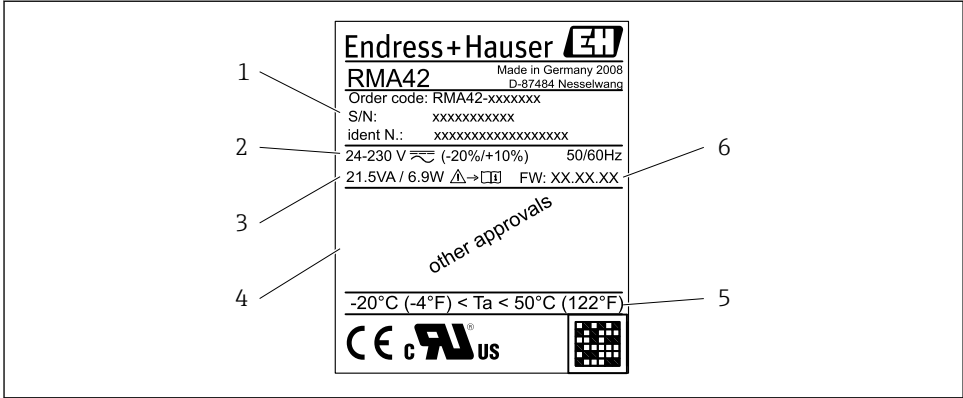
Cumple las normas de seguridad y los requisitos legales pertinentes. También cumple las directivas de la UE/UEE que se enumeran en la Declaración de conformidad específica del equipo. Endress+Hauser lo confirma dotando el instrumento con la marca CE/EAC.

3 Identificación

3.1 Sistema de identificación del dispositivo

3.1.1 Placa de identificación

Compare la placa de identificación del equipo con la siguiente figura:



A0011757


1 Placa de identificación del transmisor de proceso (ejemplo)

- 1 Código de producto del equipo, número de serie y número de identificación (ID)
- 2 Fuente de alimentación
- 3 Consumo de potencia
- 4 Certificaciones (si las hubiera)
- 5 Rango de temperatura
- 6 Versión de firmware

3.2 Alcance del suministro

El alcance del suministro del transmisor de proceso comprende:

- Transmisor de proceso para montaje en rail DIN
- Manual de instrucciones abreviado y documentación Ex (opcional) en formato impreso

 Tenga en cuenta los accesorios de equipo de la sección "Accesorios" del presente manual de instrucciones.

3.3 Certificados y homologaciones

Puede consultarse una visión general de todos los certificados y homologaciones disponibles en la sección de "Datos técnicos" del manual de instrucciones.

3.3.1 Marca CE

El sistema de medición cumple con los requisitos legales de las directrices CE aplicables. Dichas disposiciones figuran en la "Declaración de conformidad" CE correspondiente, junto con los estándares aplicados. El fabricante confirma que el equipo ha aprobado las verificaciones correspondientes adhiriendo al mismo el mercado CE.

3.3.2 Mercado EAC

El producto satisface los requisitos legales establecidos en las directrices de la CEE. El fabricante confirma que el equipo ha pasado satisfactoriamente las verificaciones correspondientes dotándolo del mercado EAC.

4 Instalación

4.1 Recepción de material, transporte y almacenamiento

Deben cumplirse las condiciones ambientales y de almacenamiento admisibles. Puede encontrar las especificaciones concretas en la sección 10 "Datos técnicos" del Manual de instrucciones de funcionamiento.

4.1.1 Recepción de material

Cuando reciba la mercancía, Haga las siguientes comprobaciones:

- ¿El embalaje o el contenido han sufrido algún daño?
- ¿Falta algo en la entrega? Compare el alcance del suministro con lo que ha especificado en el pedido.

4.1.2 Transporte y almacenamiento

Tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Embale el equipo de tal forma que quede protegido contra golpes durante el almacenamiento y el transporte. El embalaje original proporciona una protección óptima para ello.
- El rango de temperatura de almacenamiento admisible es $-40 \dots 85 \text{ °C}$ ($-40 \dots 185 \text{ °F}$), es posible almacenar el equipo a rangos de temperatura límites durante un periodo de tiempo limitado (máximo 48 horas).

4.2 Condiciones de instalación

AVISO

La vida útil del indicador se reduce cuando se opera en un rango de temperaturas altas.

- ▶ A fin de evitar acumulaciones de calor, tome las medidas necesarias para que el equipo esté siempre suficientemente refrigerado.
- ▶ No opere el equipo en un rango de temperaturas altas durante un periodo de tiempo largo.

El transmisor de proceso está concebido para su uso en el raíl de fijación superior (IEC 60715 TH35). Las conexiones y las salidas están situadas en la parte superior e inferior del equipo. Las entradas están situadas en la parte superior del equipo, mientras que las salidas y la conexión de alimentación están situadas en la parte inferior. Los cables están conectados mediante terminales marcados.

Rango de temperaturas de operación:

Equipos No Ex/Ex: $-20 \dots 60 \text{ °C}$ ($-4 \dots 140 \text{ °F}$)

Equipos UL: $-20 \dots 50 \text{ °C}$ ($-4 \dots 122 \text{ °F}$)

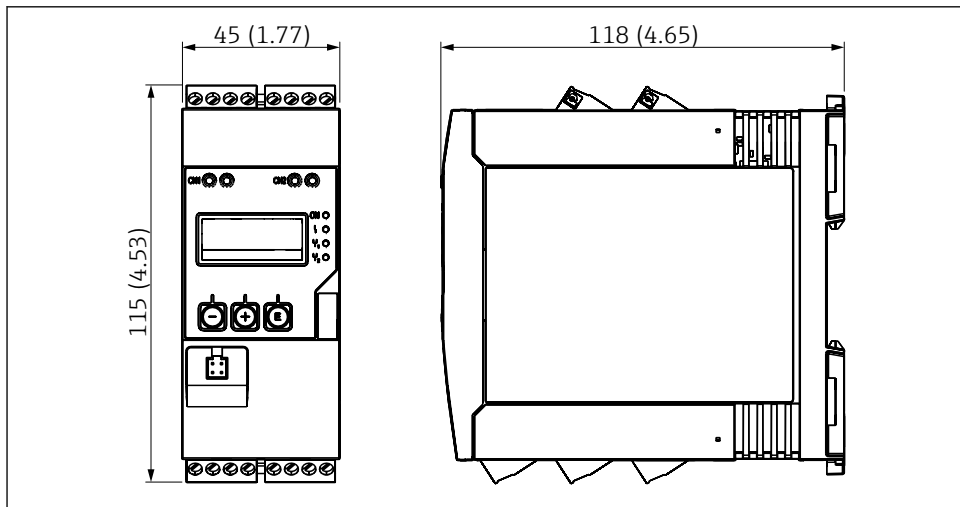
4.2.1 Orientación

Vertical u horizontal.

4.3 Dimensiones

Tenga en cuenta el ancho del equipo: 45 mm (1,77 in).

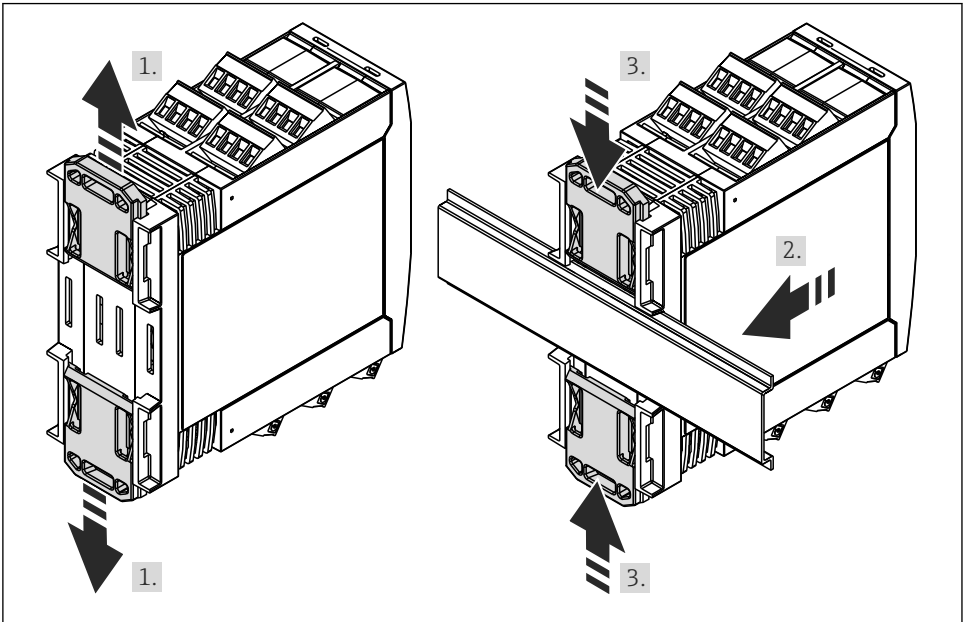
- Profundidad máxima incl. la pestaña del raíl de fijación superior 118 mm (4,65 in).
- Altura máxima incl. terminales 115 mm (4,53 in).
- Ancho de la caja 45 mm (1,77 in).



A0011792

2 Dimensiones del transmisor de proceso en mm (pulgadas)

4.4 Procedimiento de instalación



A0011766

1. Presione la pestaña del rail de fijación superior hacia arriba y la pestaña inferior hacia abajo hasta que encajen en su lugar.
2. Disponga el equipo en el rail de fijación superior desde la parte frontal.
3. Deslice de nuevo las dos pestañas del rail de fijación superior juntándolas entre sí hasta que encajen en su lugar.

Para desmontar el equipo, empuje las pestañas del rail DIN hacia arriba o abajo (véase 1.) y extraiga el equipo del rail de fijación superior. Además, solo se puede abrir una pestaña y el equipo puede inclinarse de la forma conveniente para extraerlo del rail de fijación superior.

4.5 Verificación tras la instalación


- ¿Está acoplado el rail de fijación superior?
- ¿Está el equipo bien encajado en el rail de fijación superior?
- ¿Todos los terminales de clavija están firmemente fijados en su lugar?
- ¿Se cumplen en la ubicación de instalación → 9 las restricciones de temperatura?

5 Cableado

ADVERTENCIA

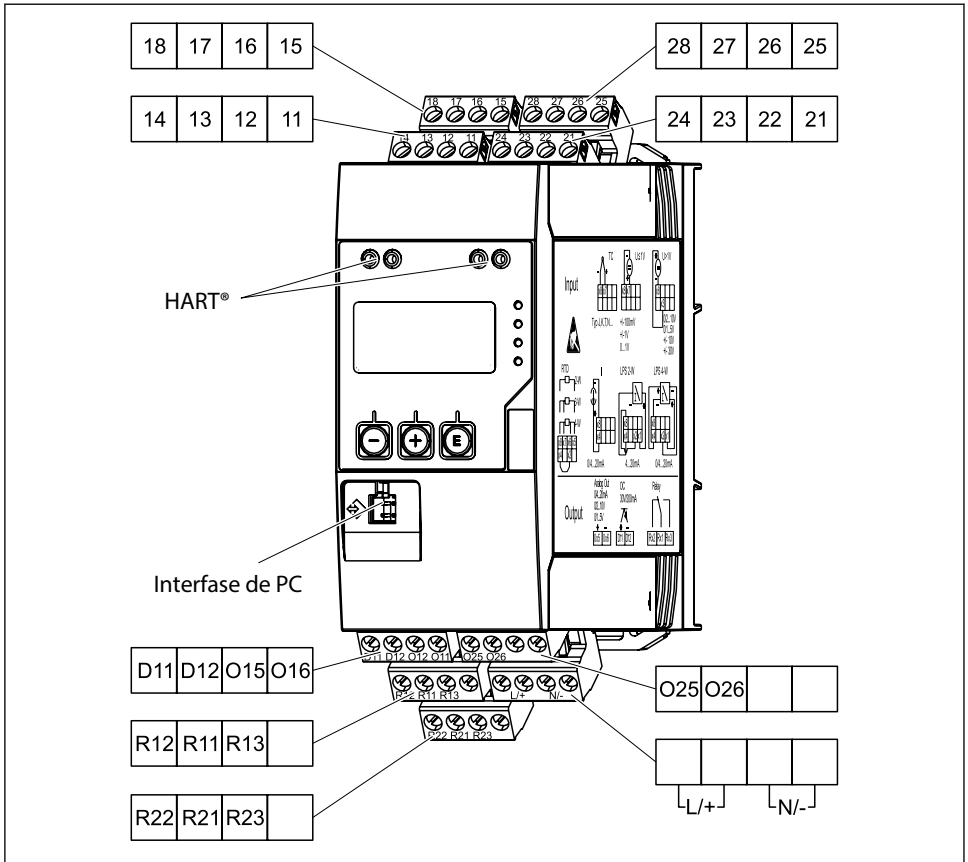
¡Peligro! ¡Tensión eléctrica!

- ▶ Todas las conexiones en el equipo deben realizarse estando el equipo desactivado o sin voltaje.
- ▶ La conexión con tierra debe realizarse antes de cualquier otra conexión. Puede ser peligroso que la toma de tierra de protección esté desconectada.
- ▶ Antes de poner el equipo en marcha, compruebe que la tensión de alimentación que va a aplicar concuerda con la especificada en la placa de identificación.
- ▶ Provea un interruptor o disyuntor apropiados en instalación en edificio. Este interruptor debe encontrarse cerca del equipo (acceso fácil desde el equipo) y etiquetarse como interruptor de desconexión.
- ▶ Es necesario instalar una protección contra sobrecargas (corriente nominal ≤ 10 A) para el cable de alimentación.

- 
 - Tenga en cuenta la designación de terminales que se indica en la parte lateral del equipo.
 - No es admisible una conexión mixta de tensión de seguridad de muy bajo voltaje y de tensión de peligro en el contacto de relé.

5.1 Conexión eléctrica

Se suministra un lazo de fuente de alimentación (LPS) para cada entrada. El lazo de la fuente de alimentación está diseñado básicamente para suministrar potencia a los sensores de tecnología a 2 hilos y está aislado galvánicamente del sistema y de las salidas.

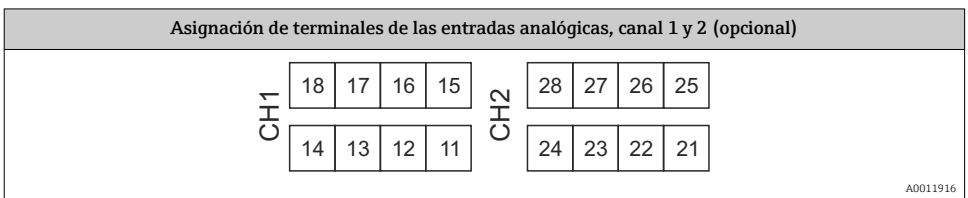


A0011800-ES

3 Asignación de terminales del transmisor de proceso (canal 2 y relé opcional)

i Le recomendamos conectar una protección contra sobretensiones apropiada corriente arriba si se esperan picos transitorios de alta energía en cables de señal largos.

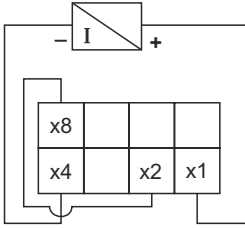
5.1.1 Visión general de las conexiones posibles en la unidad de indicación de proceso



A0011916

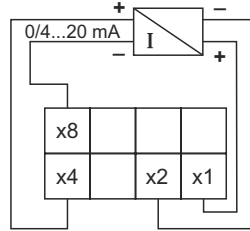
Conexión al lazo de fuente de alimentación

a 2 hilos



A0011925

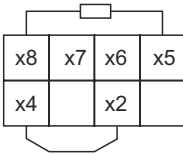
a 4 hilos



A0011926

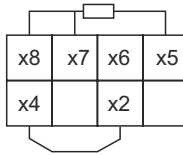
Conexión de entrada analógica

RTD/resistor, a 2 hilos



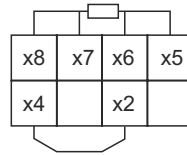
A0011917

RTD/resistor, a 3 hilos



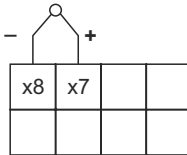
A0011918

RTD/resistor, a 4 hilos



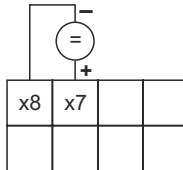
A0011919

Termopar



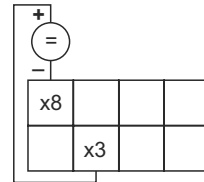
A0011920

$U \leq 1\text{ V}$



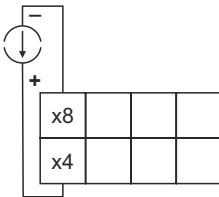
A0011921

$U > 1\text{ V}$

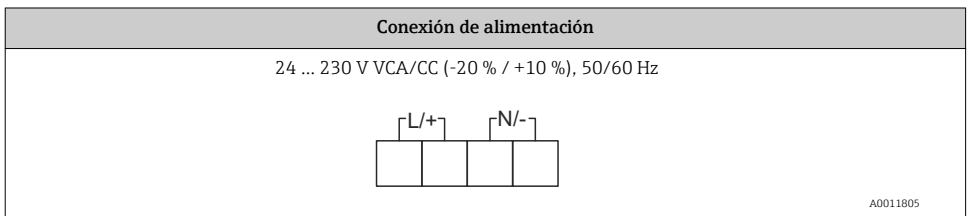
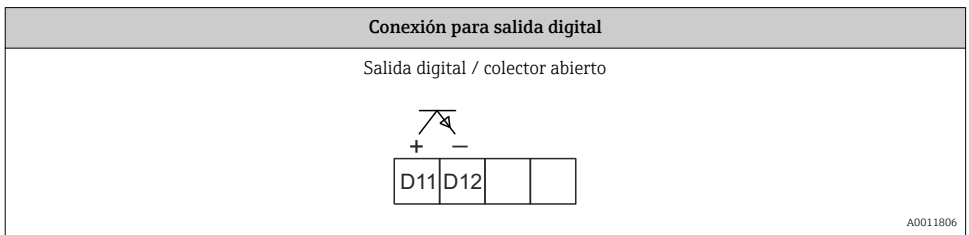
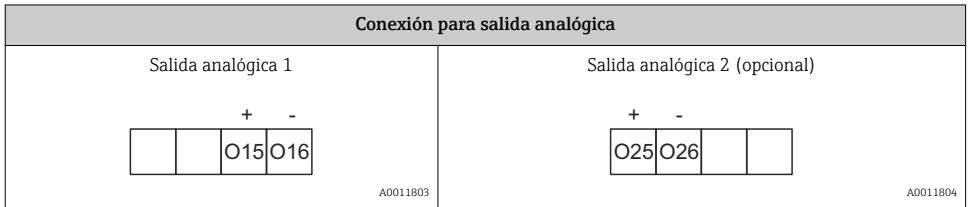
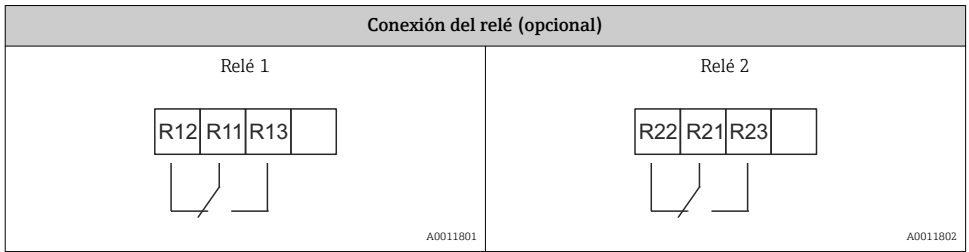




A0011922

Corriente



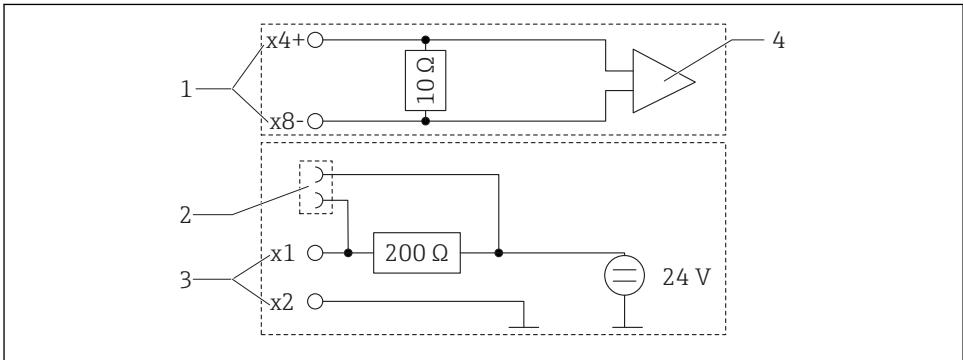
A0011923



Interfaces	
Interfaz para la configuración desde un software de PC	
	
A0012418	
Tomas de conexión HART®	
CH1 / CH2 	
A0012403	

i Los terminales HART® están conectados al resistor interno del lazo de fuente de alimentación.

No hay conexión interna a la entrada de servicio. Si no se utiliza el lazo de fuente de alimentación del equipo, es necesario utilizar un resistor HART® externo en el lazo de corriente 4 ... 20 mA.



A0029250

4 *Circuitería interna de las tomas de conexión HART®*

- 1 *Entrada de corriente*
- 2 *Tomas de conexión HART®*
- 3 *Alimentados por lazo*
- 4 *Convertidor A/D*

5.2 Verificación tras la conexión

Condiciones y especificaciones de equipo	Observaciones
¿Los cables o el equipo presentan daños visibles?	Inspección visual
Conexión eléctrica	Observaciones

¿La tensión de alimentación concuerda con la especificada en la placa de identificación?	24 ... 230 V VCA/CC (-20 % / +10 %), 50/60 Hz
¿Los terminales están todos bien encajados en las ranuras correctas? ¿El código de los terminales individuales es correcto?	-
¿Los cables conectados están protegidos contra tirones?	-
¿Se han conectado correctamente la fuente de alimentación y los cables de señal?	Véase el diagrama de conexionado que hay en la caja.

6 Operaciones de configuración

El sencillo concepto operativo del equipo hace posible que los usuarios realicen la puesta en marcha del equipo para muchas aplicaciones sin una copia impresa del Manual de instrucciones.



El software de configuración FieldCare es una forma fácil y cómoda de configurar el equipo. Los breves textos explicativos (ayuda) proporcionan información adicional sobre parámetros individuales.

6.1 Elementos para operaciones

6.1.1 Operación local del equipo

El equipo se opera mediante las tres teclas integradas en el frontal del equipo



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Abra el menú de configuración ▪ Confirme una entrada ▪ Seleccione un parámetro o submenú de los disponibles en el menú
	<p>Dentro del menú de configuración:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Desplácese paso a paso por los parámetros/elementos del menú/caracteres disponibles ▪ Modifique el valor del parámetro seleccionado (aumentar o reducir) <p>Fuera del menú de configuración:</p> <p>Indicador activado y canales calculados, valores mín. y máx. también calculados para todos los canales activos.</p>

Siempre puede salir de los elementos de menú/submenús al final del menú mediante "x Atrás". Abandone directamente la configuración sin guardar los cambios presionando las teclas "-" y "+" a la vez durante > 3 s.

6.1.2 Configuración mediante la interfaz y el software de configuración FieldCare Device Setup PC

⚠ ATENCIÓN

Comutación indefinida de salidas y relés posible al configurar con FieldCare

- ▶ No configurar durante el funcionamiento.

Para configurar el equipo con el software FieldCare Device Setup, conecte el equipo a su PC. Para ello necesita un adaptador de interfase especial, p. ej. el Commubox FXA291.

Instalar el DTM de comunicación en FieldCare

Antes de configurar el equipo, deberá tener instalado FieldCare Device Setup en su PC. Puede encontrar las instrucciones de instalación en las instrucciones de FieldCare.

Por consiguiente, instale el driver de FieldCare del equipo según las siguientes instrucciones:

1. En primer lugar, instale el driver del equipo "CDI DTMLibrary" en FieldCare. Puede encontrarlo en "Endress+Hauser DEVICE DTM de Equipos → Mantenimiento / Específico → CDI" en FieldCare.
2. Después, deberá actualizar el catálogo de DTM. Añada los nuevos DTM instalados al catálogo de DTM.

Instalar el driver de Windows para el TXU10/FXA291

Para instalar el driver de Windows se requieren derechos de Administrador. Proceda como sigue:

1. Conecte el equipo al PC mediante el adaptador de interfaz TXU10/FXA291.
 - ↳ Se detectará un nuevo dispositivo y se abrirá el asistente de instalación de Windows.
2. En el asistente de instalación no realice la búsqueda automática de drivers. Para ello, seleccione "Esta vez no" y haga clic en "Siguiente".
3. En la siguiente ventana, seleccione "Instalar desde una lista o ubicación específica" y haga clic en "Siguiente".
4. En la siguiente ventana, haga clic en "Explorar" y seleccione el directorio donde está ubicado el driver para el adaptador TXU10/FXA291.
 - ↳ Se ha instalado el driver.
5. Finalice la instalación haciendo clic en "Finalizar".
6. Se detectará un dispositivo adicional y se abrirá otra vez más el asistente de instalación de Windows. Vuelva a seleccionar "Esta vez no" y haga clic en "Siguiente".
7. En la siguiente ventana, seleccione "Instalar desde una lista o ubicación específica" y haga clic en "Siguiente".
8. En la siguiente ventana, haga clic en "Explorar" y seleccione el directorio donde está ubicado el driver para el adaptador TXU10/FXA291.
 - ↳ Se ha instalado el driver.
9. Finalice la instalación haciendo clic en "Finalizar".

La instalación del driver de Windows para el adaptador de interfase se ha completado. El COM-Port que se ha asignado para el adaptador puede verse en el administrador de dispositivos de Windows.

Establecer la conexión

Para establecer la conexión con FieldCare, proceda de la forma siguiente:

1. En primer lugar, edite la macro de conexión. Para ello, inicie un nuevo proyecto y, en la ventana que se muestra, haga clic con el botón derecho del ratón en el símbolo de "Mantenimiento (CDI) FXA291" y seleccione "Editar".
2. En la siguiente ventana, junto a "Interfaz en serie", seleccione el puerto COM que se le haya asignado al adaptador TXU10/FXA291 durante la instalación del driver de Windows.
 - ↳ La macro ya está configurada. Finalice la instalación haciendo clic en "Finalizar".
3. Inicie la macro "Mantenimiento (CDI) FXA291" haciendo doble clic en esta y confirmando la posterior pregunta con "Sí".
 - ↳ Se busca un equipo conectado y se abre automáticamente el DTM correspondiente. Comienza la configuración.

A continuación, para configurar el equipo siga este Manual de instrucciones para el equipo. Todo el menú de configuración, es decir, todos los parámetros enumerados en este Manual de instrucciones, también se encuentra en FieldCare Device Setup.



En general, es posible sobrescribir parámetros con el software de PC FieldCare y el DTM adecuado del equipo incluso si la protección de acceso está activada.

Si la protección de acceso se amplía al software mediante un código, esta función se activaría en la configuración del equipo ampliada.

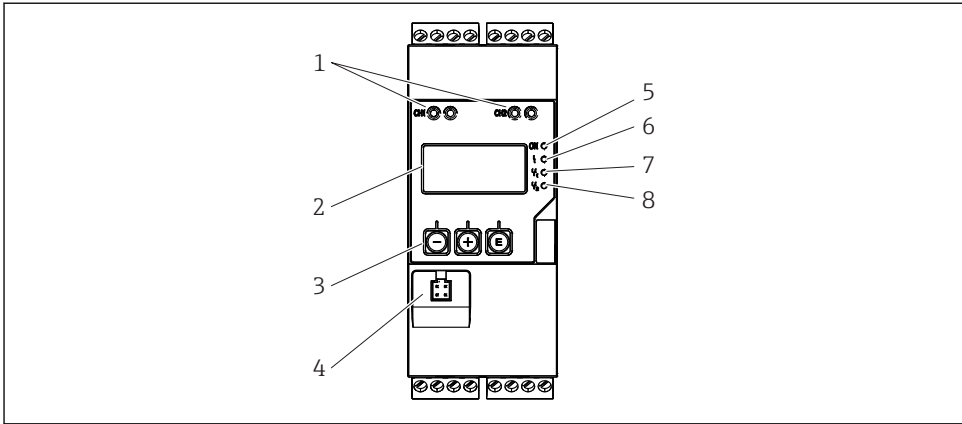
Para ello, seleccione: Menú → Configuración / Avanzada → Sistema → Protección sobrellenado → WHG alemán y confirmar.

6.2 Indicador y e indicador/LED del estado del equipo

El equipo incluye un indicador LC iluminado dividido en dos secciones. La sección del segmento muestra el valor del canal, información adicional y alarmas.

En la sección del matriz de puntos, en el modo de visualización se muestra información adicional del canal, tal como la etiqueta (TAG), la unidad o un gráfico de barras. Durante la operación, aquí se mostrará texto de configuración en inglés.

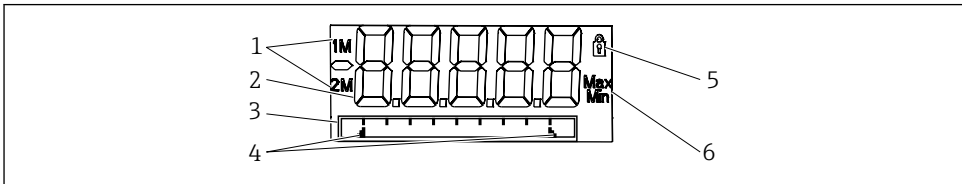
Los parámetros para configurar el indicador se explican en detalle en la sección "Configurar el equipo" en el Manual de instrucciones.



A0011767

5 Elementos de indicación y operación del transmisor de proceso

- 1 Tomas de conexión HART®
- 2 Indicador
- 3 Teclas de configuración
- 4 Toma de conexión para interfaz de PC
- 5 LED verde; encendido - tensión de alimentación aplicada
- 6 LED rojo; encendido - error/alarma
- 7 LED amarillo; encendido - relé 1 activado
- 8 LED amarillo; encendido - relé 2 activado



A0011768


6 Indicador del transmisor de proceso

- 1 Indicador del canal: 1: entrada analógica 1; 2: entrada analógica 2; 1M: valor calculado 1; 2M: valor calculado 2
- 2 Indicador de valores medidos
- 3 Indicador de la matriz de puntos para etiqueta (TAG), gráfico de barras y unidad
- 4 Indicadores del valor de alarma en el gráfico de barras
- 5 Indicador de "operación bloqueada"
- 6 Indicador de valor mínimo/máximo

En caso de error, el equipo alterna automáticamente entre mostrar el error y mostrar el canal, véase la sección "Autodiagnóstico del equipo, ..." y el capítulo "Localización y resolución de fallos" en el Manual de instrucciones.

6.3 Iconos


6.3.1 Iconos del indicador

	El equipo está bloqueado/bloqueo de la operación; la configuración del equipo está bloqueada para evitar cambios en los parámetros, el indicador puede modificarse.
1	Canal uno (analógico en 1)
2	Canal dos (analógico en 2)
1M	Primera magnitud calculada (valor calc. 1)
2M	Segunda magnitud calculada (valor calc. 2)
Máx.	Valor máximo/valor del máximo indicador del canal mostrado
Mín.	Valor mínimo/valor del mínimo indicador del canal mostrado

En caso de error:

El indicador muestra: -----, el valor de medida no se muestra

Por debajo/encima del rango: -----

 En la sección de la matriz de puntos, se especifican el error y el nombre del canal (etiqueta).







6.3.2 Iconos en el modo edición



Pueden utilizarse los siguientes caracteres para introducir texto definido por el usuario:

'0-9', 'a-z', 'A-Z', '+', '-', '*', '/', '\', '%', '^', '2', '3', 'm', ':', ';', ',', '!', '?', '_', '#', '\$', '"', "'", '(', ')', '~',

Para las entradas numéricas, están disponibles los números "0-9" y el punto decimal.













Además, los siguientes iconos se utilizan en el modo edición:

	Símbolo para la configuración
	Símbolo para la Configuración avanzada
	Símbolo para diagnóstico
	Aceptar entrada. Si se selecciona este icono, la información introducida se acepta en la posición y el usuario sale del modo de edición.
	Rechazar entrada. Si se selecciona este icono, la información introducida se rechaza en la posición y el usuario sale del modo de edición. El texto configurado con anterioridad no varía.
	Mover una posición a la izquierda. Si se selecciona este icono, el cursor mueve una posición a la izquierda.







	Borrar anterior. Si se selecciona este icono, se borra el carácter a la izquierda del cursor.
	Borrar todo. Si se selecciona este icono, se borra toda la información introducida.

6.4 Guía rápida de la matriz operativa

Las siguientes tablas muestran todos los menús y las funciones operativas.

Menú de visualización		Descripción
	AI1 Reiniciar minmax*	Reinicia los valores mín./máx. para Analógico en 1
	AI2 Reiniciar minmax*	Reinicia los valores mín./máx. para Analógico en 2
	CV1 Reiniciar minmax*	Reinicia los valores mín./máx. para Valor calc. 1
	CV2 Reiniciar minmax*	Reinicia los valores mín./máx. para Valor calc. 2
	Analógico en 1	Muestra la configuración para Analógico en 1
	Analógico en 2	Muestra la configuración para Analógico en 2
	Valor calc. 1	Muestra la configuración para Valor calc. 1
	Valor calc. 2	Muestra la configuración para Valor calc. 2
	Contraste	Contraste de la pantalla
	Brillo	Visualizar brillo
	Tiempo de alternancia	Tiempo de conmutación entre los valores elegidos para mostrarse
	Atrás	Volver al menú principal

*) Solo se muestra si "Permitir reinicio" = "Si" está configurado en el menú "Avanzado" del canal correspondiente.

Menú "Configuración"		Descripción
	Aplicación	Selección de la aplicación
	Versión de	Aplicación de 1 canal
	Versión de	Aplicación de 2 canales
	Dif-presión	Aplicación de diferencia de presión
	AI1 Rango inferior*	Límite del rango de medición inferior para Analógico en 1
	AI1 Rango superior*	Límite del rango de medición superior para Analógico en 1
	AI2 Rango inferior*	Límite del rango de medición inferior para Analógico en 2
	AI2 Rango superior*	Límite del rango de medición superior para Analógico en 2
	Factor VC*	Factor del valor calculado

*) Solo se muestra si está configurado "Aplicación" = "Dif. presión".

Menú "Configuración"		Descripción
+	Unidad VC*	Unidad para el valor calculado
+	Barra VC 0%*	Límite inferior para el gráfico de barras del valor calculado
+	Barra VC 100%*	Límite superior para el gráfico de barras del valor calculado
+	Linealización*	Linealización del valor calculado
	Sin puntos de linzn.	Número de puntos de linealización
	Valor X	Valores X para los puntos de linealización
	Valor Y	Valores Y para los puntos de linealización
+	Análogo en 1	Entrada analógica 1
	Tipo de señal	Tipo de señal
	Rango de señal	Rango de señal
	Conexión	Tipo de conexión (solo para Tipo de señal = RTD)
	Rango inferior	Límite inferior del rango de medición
	Rango superior	Límite superior del rango de medición
	Etiqueta (Tag)	Nombre de la entrada analógica
	Unidad	Unidad de la entrada analógica
	Unidades de temperatura	Unidad de temperatura; solo visible "Tipo de señal" = RTD o TC
	Desviación	Offset de la entrada analógica
	Unión fría	Unión fría (solo para Tipo de señal = TC)
	Reiniciar mín./máx.	Reiniciar valor mín./máx. para la entrada analógica
+	Análogo en 2	Entrada analógica 2
	véase Análogo en 1	
+	Valor calc. 1	Valor calculado 1
	Cálculo	Tipo de cálculo
	Etiqueta (Tag)	Nombre del valor calculado
	Unidad	Unidad del valor calculado
	Barra 0%	Límite inferior para el gráfico de barras del valor calculado
	Barra 100%	Límite superior para el gráfico de barras del valor calculado
	Parámetro	Factor del valor calculado
	Desviación	Offset para el valor calculado
	Sin puntos de linzn.	Número de puntos de linealización
	Valor X	Valores X para los puntos de linealización

*) Solo se muestra si está configurado "Aplicación" = "Dif. presión".

Menú "Configuración"		Descripción
	Valor Y	Valores Y para los puntos de linealización
	Reiniciar mín./máx.	Valores mín./máx. de reinicio
	Valor calc. 2	Valor calculado 2
	Véase Valor calc. 1	
+	Salida analógica 1	Salida analógica 1
	Asignación	Asignación para la salida analógica
	Tipo de señal	Tipo de señal para la salida analógica
	Rango inferior	Límite del rango inferior de la salida analógica
	Rango superior	Límite del rango superior de la salida analógica
+	Salida analógica 2	Salida analógica 2
	Véase Salida analógica 1	
+	Relé 1	Relé 1
	Asignación	Asignación del valor que se monitorizará con relé
	Función	Función de operación para el relé
	Punto de consigna	Punto de ajuste para el relé
	Punto de ajuste 1/2	Puntos de ajuste 1 y 2 para el relé (solo si Función = Inband, Outband)
	Tiempo base	Tiempo base para evaluación del gradiente (solo si Función = Gradiente)
	Histéresis	Histéresis para relé
+	Relé 2	Relé 2
	Véase Relé 1	
+	Atrás	Volver al menú principal

*) Solo se muestra si está configurado "Aplicación" = "Dif. presión".

Menú de diagnóstico		Descripción
☒	Diag. actual	Diagnóstico actual
+	Últ. diag.	Último diagnóstico
+	Tiempo de operación	Tiempos de operación del instrumento
+	Libro de registros de diagnósticos	Libro de registros de diagnósticos
+	Información del aparato	Información del aparato
+	Atrás	Volver al menú principal

Menú avanzado		Descripción
⊞	Acceso directo	Acceso directo a una función de operación
⊞	Sistema	Parámetros de configuración del sistema
	Código de acceso	Protección del menú de configuración mediante código de acceso
	Protección contra sobrellenado	Protección contra rebose
	Reinicio	Reinicio del dispositivo
	Guardar configuración del usuario	Guardar los parámetros de configuración fijados
⊞	Entrada	Entradas
	Los siguientes parámetros están disponibles además de los parámetros del Menú de configuración:	
	Analógico en 1 / 2	Entrada analógica 1 / 2
	Barra 0%	Límite inferior para el gráfico de barras de la entrada analógica
	Barra 100%	Límite superior para el gráfico de barras de la entrada analógica
	Decimales	Decimales para la entrada analógica
	Amortiguación	Amortiguación
	Comportamiento en caso de error	Comportamiento en caso de error
	Valor fijo de error	Valor fijo en caso de error (solo si Modo de fallo = Valor fijo)
	Namur NE43	Límites del error según Namur
	Permitir reinicio	Permitir el reinicio de valores mín./máx. mediante el menú de visualización
⊞	Salida	Salidas
	Los siguientes parámetros están disponibles además de los parámetros del Menú de configuración:	
	Salida analógica 1 / 2	Salida analógica 1 / 2
	Modo de error	Comportamiento en caso de error
	Valor fijo de error	Valor fijo en caso de error (solo si Modo de error = Valor fijo)
	Relé 1 / 2	Relé 1/2
	Tiempo retardo	Tiempo de retardo en la conmutación
	Modo de operación	Modo de operación
	Comportamiento en caso de error	Comportamiento en caso de error

6.5 Configuración del equipo

Puede encontrar información detallada sobre la configuración del equipo en el Manual de instrucciones.



71447522

www.addresses.endress.com
